

AGAP  
INTERNATIONAL

Association of Graduate Analytical Psychologists

## NEWSLETTER 2009

PRESIDENT'S LETTER: RENEWAL IN UNCERTAIN TIMES	3
EXCO TRANSITIONS	3
AGAP FORUM 2009 SYMPTOM, SYMBOL, SOUL	4
ETHICS COMMITTEE	6
MEMBERSHIP	6
Transitions	6
New Applicants	6
Donations	7
MEET THE EXCO JUTTA VON BUCHHOLTZ	8
TREASURER'S REPORT	8
NEWS FROM ISAPZURICH	8
MEET THE EXCO JACQUELINE WRIGHT	9
MEMBERSHIP SERVICES	10
AGAP CONTACTS 2007 - 2010	11

---

**President**  
**Präsidentin**

Deborah Egger-Biniores, MSW  
Im Schneeberg 1  
8708 Männedorf, Switzerland  
Tel +41 (0)44 920 31 63  
Fax +41 (0)44 920 31 63  
[deborah.egger@agap.info](mailto:deborah.egger@agap.info)

**Vice President**  
**Vize-Präsidentin**

Diane Cousineau Brutsche, PhD  
Steinbrüchelstrasse 64  
8053 Zürich, Switzerland  
Tel +41 (0)44 383 13 63  
Fax +41 (0)44 383 13 63  
[diane.cousineau@agap.info](mailto:diane.cousineau@agap.info)

**Membership Secretary**  
**Mitgliedersekretärin**

Helga Kopecky  
Postfach  
8044 Zürich, Switzerland  
Tel +41 (0)76 366 32 37  
Fax +41 (0)43 268 56 19  
[office@agap.info](mailto:office@agap.info)

[www.agap.info](http://www.agap.info)

- Constitution
  - Founding Minutes
  - Organs
  - Membership Directory
  - Annual Newsletters
  - Newsletter Updates
  - Online Payment
  - and more...
-

## PRESIDENT'S LETTER

### SWEET DARKNESS

When your eyes are tired  
the world is tired also.

When your vision has gone  
no part of the world can find you.

Time to go into the dark  
where the night has eyes  
to recognize its own.

There you can be sure  
you are not beyond love.

The dark will be your womb tonight.

The night will give you a horizon  
further than you can see.

You must learn one thing.  
The world was made to be free in.

Give up all the other worlds  
except the one to which you belong.

Sometimes it takes darkness and the sweet  
confinement of your aloneness  
to learn

anything or anyone  
that does not bring you alive

is too small for you.

David Whyte

## RENEWAL IN UNCERTAIN TIMES

Dear AGAP Members,

Knowing that many of us are frightfully aware of the anxiety in the world today, and may be feeling its resulting restraints personally and professionally, it may seem beside the point to offer you this warm invitation to the AGAP Forum 2009 in Zurich September 9-12.

But believing renewal in uncertain times is vital, I hope you will take to heart the opportunity to be with us in Zurich for a time of reconnection to the essential source of our work and lives: ourselves and our analytic roots.

Your colleagues on the Program Committee and the Executive Committee are working carefully to prepare a time and space of reflection, inspiration and belonging in hopes that each participant will return home with a renewed sense of what frees and brings alive.

Whether we travel in company or not, the journey is ours alone and we hope you will make this Forum a part of your journey as we gather to this special place of belonging!

This newsletter contains the ONLY registration information you will receive by post. To receive the discount on fees registration must be in by July 1! We are looking forward to an enriching time of renewal.

With warmest spring greetings from Zurich,  
Deborah Egger, President

## EXCO TRANSITIONS

### Recent Election

The ExCo welcomes Craig Stephenson onto the committee after he was recently elected by circular vote to replace Ursula Ulmer/Connie Steiner. Craig has been on the AGAP Ethics Committee since his election in 2004 at Barcelona, and was instrumental in putting together the Ethics Guidelines and Procedures. He has resigned that position. Our first meeting with him, in Zurich, in March, demonstrated to us the wisdom of his election to the ExCo, and we are looking forward to his presence and contributions in future meetings.

### Call For Candidates

The ExCo would like to announce 4 vacancies as per the date of the AGAP Business Meeting in Montreal, 2010.

We hope that a number of you will consider running. To better maintain the international standard, in Montreal the ExCo will propose an increase of the budget for travel allowances. Besides being willing to meet in Zurich about 3 long weekends each year, candidates should have email and internet access.

If you are interested and/or want details, please contact the President: [deborah.egger@agap.info](mailto:deborah.egger@agap.info)

CNASJA North American Conference of Jungian Analysts & Candidates

**LOVE AND POWER: USE, MISUSE AND PARADOX**

October 1-4 • 2009 Washington, DC

Hosted by the Jungian Analysts of Washington, DC

Information: Toni D'Anca • [tdanca@mac.com](mailto:tdanca@mac.com) • T +805 965 4837

1015 Orilla del Mar #7, Santa Barbara, CA 93013

**AGAP Luncheon Friday, October 2<sup>nd</sup>**

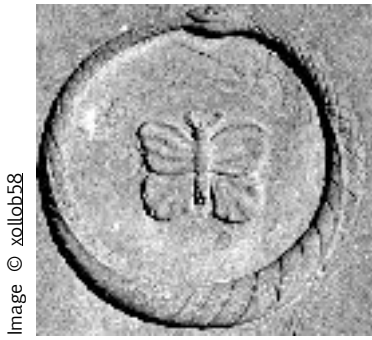


Image © xollob58

## AGAP FORUM 2009 SYMPTOM, SYMBOL, SOUL

At the Helferei in Zürich, Switzerland  
Wednesday, 9 Sept. – Saturday, 12 Sept.

Program Committee Jutta von Buchholz, Chair (USA)  
Charlotte Mathes (USA), Alan Friend (CAN)

**VENUE** The venue of this year's Forum is the historical Helferei, where the protestant theologian Ulrich Zwingli (b1438) worked, and from which he departed to meet his death fighting in the famous Battle of Kappel in 1551. In the heart of Zurich's Niederdorf, the Helferei adjoins the chapel to the Romanesque Grossmünster, the erstwhile monastery and according to legend built by Charlemagne. Our venue is not only steeped in history, but is easy walking distance to other historical points, shopping, dining and strolls along the Limmat and shores of the Lake of Zurich.

**Special Guests & Events** Sunset cruise on the Lake of Zurich with Nancy Cater, Publisher of Spring Journal *Body and Soul* with Marion Woodman Tour of the historical Psychological Club with Andreas Schweizer, President Tour of the Picture Archive, CG Jung Institute, Küsnacht with Daniel Baumann, President The much lauded dramatization of the *Jung-White Letters* Gala closing banquet at the elegant Hotel Widder in the old town  
[www.widderhotel.ch](http://www.widderhotel.ch)

**Program** To whet your appetite, the general program is presented on the facing page. A detailed schedule of events will soon be accessible at [www.agap.info](http://www.agap.info)., *We ask for your understanding that the program is, within reasonable limits, subject to change.*

**Registration** Please find the registration form enclosed, and note the registration & payment deadlines. July 10 is the cut-off for reduced registration fee.

**ACCOMMODATIONS** A limited number of rooms with preferential rates are available, all including breakfast. Please make your own reservations using the contacts below:

Hotel	Rates in CHF per night Excluding city tax	Booking Deadline	Contacts
<b>Montana</b> Konradstrasse 39 8005 Zürich <a href="http://www.hotelmontana.ch">www.hotelmontana.ch</a>	Single Comfort 165.00 Double Comfort 190.00 Single Deluxe 185.00 Double Deluxe 210.00 Triple Deluxe 280.00	25 July	Password: Odyssey Code: 130 <a href="mailto:reservation@hotelmontana.ch">reservation@hotelmontana.ch</a> Tel: +41 (0)43 366 60 00 Fax +41 (0)43 366 60 10
<b>Foyer Hottingen</b> <a href="http://www.hotel-foyer-hottingen.ch">www.hotel-foyer-hottingen.ch</a> Hottingerstr./Cäcilienstr. 31 8032 Zurich	Triple, shower/WC 200.00 Double, shower/WC 145.00	31 July	Quote AGAP when reserving <a href="mailto:info@hotel-foyer-hottingen.ch">info@hotel-foyer-hottingen.ch</a> Tel: +41 (0)44 256 19 19 Fax + 41 (0)44 256 19 00
<b>Florhof</b> <a href="http://www.florhof.ch">http://www.florhof.ch</a> Florhof-Gasse 4 8001 Zürich	Single 390.00/weekdays Single 360.00/Saturdays	30 June	Quote AGAP when reserving <a href="mailto:info@florhof.ch">info@florhof.ch</a> Tel. +41 (0)44 250 26 26 Fax +41 (0)44 250 26 27
<b>Leoneck</b> Leonhardstrasse 1 8001 Zürich	175.00/person	1 June	Quote AGAP when reserving Tel. +41 (0)44 254 22 22 Fax +41 (0)44 254 22 00

<b>FORUM PROGRAM</b>	Thanks to the members' lively response to our call for papers, the Program Committee is pleased to present a wide variety of speakers and activities. Included each day: Early morning Dream Matrix with Diane Cousineau Brutsche Coffee; morning coffee break with snacks. Also included: Friday sandwich lunch with beverage and fruit.	
<b>WED, SEPT 9</b>	<b>OPENING CRUISE, APÉRO &amp; FORUM CHECK-IN</b>	
16:15	Gather at the Boat Station, Bürkliplatz	
17:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Boat Departure, Forum Check-In on Boat</li> <li>• Relaxing cruise with talk by Nancy Cater (Spring Journal)</li> <li>• Music by the Frogs</li> <li>• Followed by Dutch-treat dinner, Vorderer Sternen, Bellevue</li> </ul>	
<b>THURS, SEPT 10</b>	<b>PRESENTATIONS · Choice</b>	
9:00-10:30	Gert Sauer: <i>Baba Yaga</i> Manisha Roy: <i>Symptom, Symbol, Soul</i>	
11:00-12:30	Diane Cousineau Brutsche: <i>Lady Soul</i> Anika Sahlee: <i>Male? Female? Human? How Does the Individuation Journey Correlate with Transsexualism?</i> Brigitte Egger: <i>Energy as Cosmic Symbol</i>	
14:30-17:00	Marion Woodman, Judith Harris, Dariane Pictet: <i>Body and Soul</i> (experiential workshop—dress comfortably) Shirley Ma: <i>The Psychological Meaning of Foot Binding in China</i> (with film)	
17:15-18:15	Memorial led by Craig Stephenson: A time for members to meet together to honor the memories of colleagues recently deceased.	
<b>FRI, SEPT 11</b>	<b>PRESENTATIONS · Choice</b>	
9:00-10:30	John Granrose: <i>The Tao of Leonard Cohen</i> Rolf Kaufmann: <i>Symptoms of Decline: Symbols of Transition?</i>	
11:00-13:30	<b>COLLOQUIA Choice</b>	Kathrin Asper, Paul Brutsche, John Hill, Ursula Ulmer, Ursula Wirtz
14:00-18:00	<b>EXCURSION</b>	To the Picture Archive, CG Jung Institute Zürich w/Daniel Baumann, Pres. and Vincent de Moura <i>And</i> to the Psychological Club, Gemeindestrasse w/Andreas Schweizer, Pres. and Emmanuel Kennedy
<b>SAT, SEPT 12</b>	<b>PRESENTATIONS · Choice</b>	
9:00-10:30	Betty Sacco: <i>The Neglected Feminine and Symbols of Sublimation</i> Jutta von Buchholz: <i>Wise Old Dog—From Pathology to Soul</i> (with film)	
11:00-13:00	<b>FORUM REVIEW &amp; INFORMAL DISCUSSION OF AGAP ISSUES</b>	
17:00-19:00	<b>GALA CLOSING</b>	
	<i>The Jung-White Letters</i> A Dramatization based upon the book (Ed. Anne Lammers Routledge/Philemon, 2007) CG Jung: Paul Brutsche Victor White: John Hill Soror Mystica: Heike Weis Narrator: Anne Lammers	<b>20:00 Apéro &amp; Banquet</b> Three-course dinner at the 5-Star Hotel Widder, Rennweg “from the classic to the chic and modern”

## **ETHICS COMMITTEE** *John A. Desteian, Liaison*

The Ethics Committee is presently one person short of being fully populated because Craig Stephenson resigned after his election to the Executive Committee. The committee is intended to be evenly balanced between women and men; therefore, we are seeking a male AGAP member who would like to serve. The ExCo, according to the constitution, votes on replacements to the committee between Gen-

eral Assembly meetings. Email access and address are necessary. **Please email me by June 15, 2009**, at [john.desteian@agap.info](mailto:john.desteian@agap.info) if you would like to stand for election to the vacancy. We want to thank Craig for his participation in committee activities, and for his counsel on the preparation of AGAP's *Ethics Guidelines and Procedures*, which are available for download at [www.agap.info](http://www.agap.info).

## **MEMBERSHIP** *Diane Cousineau Brutsche & Helga Kopecky*

### **Transitions**

---

**New** We welcome 7 new members, admitted in 2008: Elizabeth Brodersen, Dorothy B. Campbell, Anna Laura Comba, Ursula Kübler, Dagmar Metzger-Fallscheer, Karen Smyers, Yasuhiro Suzuki.

**Resignations** The following 9 members resigned, 4 of them on grounds of age, and the others unspecified: Diane Choate, Bernhard Christe, Enrico Francot, Corinne Handschin-Burkhart, Klaus Harre, Friedrich Kieseritzky,

Anna Kohler, Françoise O'Kane, Jenny Yates. In addition, 7 memberships were allowed to expire: Sonja Maria Bisi, Soren Ekstrom, Fulvia Faretra, Margrit Kummrow-Gafafer, Gail McGowan, Janna Waldek.

**Deceased** Our deep condolences to the families, friends and colleagues of the members who passed away: Hilde Binswanger, Ilse Bittinger-Baumann, Josef Hohmann, Anna Limoni, Alice Merz, Carl Whalen.

### **New Applicants**

---

#### **Art. 6 Procedures for Admission to Membership**

- 1 The admission of new Members is carried out by the Executive Committee. The application must be approved by at least two-thirds of the Executive Committee's members. Application for membership must be submitted in writing to AGAP's Executive Committee. A curriculum vitae, diplomas, and information about professional activity must also be included.
- 2 The Executive Committee examines the application for admission. If the applicant fulfills the requirements for membership, the Executive Committee informs the Members of the application. Within 30 days any Member may present to the President written grounds for objection. In case of an objection, the Executive Committee reexamines the application.
- 3 The admission of new members is the responsibility of the Executive Committee. At least two thirds of the members of the Executive Committee must accept the petition.

**On the facing page the Executive Committee presents the names of the new applicants for AGAP membership.** In accordance with the Constitution, Article 6.2, these will be admitted to membership unless there is an objection by any current member and this objection is determined by the Executive Committee to be valid. Please note that, with due consideration of any objections, the final decision on membership lies with the Executive Committee.

**Objection** Objection to the membership of any applicant must be well-grounded, stated in writing, and submitted to the Chair of the Membership Objection Committee **no later than May 30th 2009**. Email objections will not be accepted. Send by postal mail to:

Jacqueline Wright, EdD  
3857 Ashford Trail, NE  
Atlanta, Georgia 30319 USA

**New Applicants**

Lorraine Dupont, lic.sc.rel  
2 place Neuve  
1009 Pully, Switzerland  
CGJI, 1985

Ana Paula Garbuglio, MBA  
Rua Padre Joao Manuel, 774 apt 81  
01411-000 Sao Paulo – SP, Brazil  
ISAPZURICH 2008

Henri Gros, Dr.Ing.ETH  
11 rue des Gares  
1201 Genève, Switzerland  
CGJI 2006

Peter Gyr, lic.phil  
Turmstrasse 35  
8400 Winterthur, Switzerland  
CGJI 1997

Ulrich Gundermann, Dipl.Soz.Päd.  
Lindenastrasse 8  
79199 Kirchzarten, Germany  
CGJI 1998

Birgit Heintz, Dipl.Soz.Päd  
84389 Postmünster,  
Kroed 2, Germany  
CGJI 1996

Dr.psych. Tsukasa Ikegami  
Nishiokamoto-cho 7-8-14,  
Higashinada-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, 658-0073 Japan  
CGJI 2001

Christiana Ludwig  
Obere Gasse 54  
7000 Chur, Switzerland  
ISAPZURICH 2008

Ismenia Morales, Economista  
Av. El Rosario,  
Res. Dona Juana, Apto 3A  
Urb. Los Chorros,  
Caracas 1071, Venezuela  
ISAPZURICH 2008

Claudia Nagel, PhD  
Dr.-Kohnstammweg 3  
61462 Königstein, Germany  
ISAPZURICH 2008

Victoria Reiff, MPS  
Küsnachterstrasse 27  
8126 Zumikon, Switzerland  
CGJI 1995

Prof. Dr. Christian Roesler  
Katholische Fachhochschule  
Karlstrasse 64  
79104 Freiburg/Br., Germany  
CGJI 2001

Dr.med. Carlo Paolo Ruffino  
Corso San Maurizio 67  
10124 Torino, Italy  
CGJI 2009

Elvira Valente, PhD  
Corso San Maurizio 87  
10124 Torino, Italy  
CGJI 2005

<b>Funds</b>	<b>2008 CHF</b>
Student Loan Fund, C.G. Junq Institute Zürich	736.40
Student Loan Fund, ISAPZURICH	3857.00
Analyst Support Fund	497.00
AGAP Unstipulated	2382.00
Philemon Foundation	629.00

**Donations**

We graciously thank 88 members who donated funds in 2008 amounting to CHF 8,101. Their contributions vitally enhance AGAP's professional functioning and growth.

John O. Affleck, Frederic Michael Ander-  
ton, Virginia Apperson, Brunhilde Aul-

bach, Antoinette Baker-Kempe, Nathalie Baratoff, Ean C.M. Begg, Anna Benvenuti, Freya Bleibler, Elizabeth Brodersen, Paul Brutsche, Elizabeth Burr, Anita Stenz Chapman, Gillian Clezy, Linda Ellis Dean, Danuta Delessert, John Desteian, Cornelia Dimmitt, Brigitte Egger, Deborah Egger-Biniores, Jean-Jacques Faber, Cathy Lee Farley, Yvonne Federer, Corwin Fergus, James Fitzgerald, John Granrose, Shirley Halliday, Puanani Harvey, John R. Haule, John Hill, Marianne Hodapp-Lang, James Hollis, Winona E. Hubrecht, Scott W. Hyder, John Graham Jackson, Mario Jacoby, Ursula Jaquemar, Cornelis Jouwersma, Verena Kast, Tom Kelly, Mary Lynn Kittelson, Ronald Bruce Kledzik, Monika Klemmer-Duesberg, Pedro Kujawski, Bodil Kulseng, Thomas Patrick Lavin, Shelagh Layet, Anna L. Ledbetter, Pietro Luoni, Anne Maguire, René Malamud, Josef Marty, Ines Marzi, Urs H. Mehlín, Carlo Melodia, Roberto M. Mercurio, Margaret Meredith, Frances Milne, Annemarie Moser, Christine Mulvey Pauline S. Napier, Aileen Campbell Nye, David Oswald, Paulo Baeta Pereira, Zuzana Plesa, Nancy Qualls-Corbett, Cecilia Ragaini, Bea Reed, Maria Cecilia Rost, Manisha Roy, Joy Teresa Ryan-Bloore, Gert Sauer, Jody Schlatter-Müller, Susan E. Schwartz, Theodor Seifert, Ira Sharkey, Constance Steiner-Blake, Ulla Olin Stridh, Paulette Toth, William J. Ventimiglia, Jutta von Buchholtz, Bruno von Flüe, Marianne M. Vysma, Carl Whalen, Joanne Wieland Burston, Stacy Wirth-Hinton, Caterina Wolf, Victoria Yeganeh.

**Vilnius Conference**

25-27 June 2009

The 1st European Conference of Analytical Psychology  
at the Threshold between East & West

> Information & Registration

The Lithuanian Association for Analytical Psychology  
[www.lapa.lt/en/konferencija/konferencija-start-en](http://www.lapa.lt/en/konferencija/konferencija-start-en)

**Psyche, Power and Society**

9-12 July 2009

The 2nd International Conference of the  
International Association of Jungian Studies

> Information & Registration

[www.cardiff.ac.uk/socsi/jungianstudies](http://www.cardiff.ac.uk/socsi/jungianstudies)

Sponsored by Routledge Taylor & Francis Group

## MEET THE EXCO JUTTA VON BUCHHOLTZ



At the last AGAP Forum almost three years ago, I was so moved and stimulated to be with colleagues and old friends that I commented to the AGAP ExCo about the happy

experience I had had. I was then invited to stand for election to the ExCo—and was elected, much to my surprise, at the AGAP meeting in South Africa. Since then I have traveled to ExCo meetings in Zurich three to four times a year. I love my time with colleagues—hard work and much fun, too!

I was born in Germany at the end of WWII. We were refugees, moved around a great deal—hard times. In the late fifties I won a scholarship for one year in the USA—that changed my life. A few years later I married an American and moved to Birmingham, Alabama. I have been married twice, have four children, three grandchildren and, to my surprise, am still living in Alabama. I also earned a PhD in Medieval Literature. A Master's degree in Counseling and Therapy came as part of my mid-life transition which also sent me, emotionally very wounded, to the Jung Institute in Kusnacht. After my graduation from the Institute I started a practice as Jungian analyst in Birmingham. I also see clients on a regular on-going basis in Baton Rouge, Louisiana and Pensacola, Florida. My clients at times refer to me as the "gypsy analyst." I have been involved in training Jungian analysts both at the Institute in Kusnacht, at ISAP and with the Interregional Society of Jungian Analysts in the USA. I enjoy giving seminars, talks and lectures—love to cook, putter in the garden and play with my grandchildren and dog.

### Thank You!

We understand that dues payment has become a complex affair, especially considering the new categories and rates approved at Cape Town. At this opportunity we thank all AGAP members for bearing with the transition, and for the efforts spent to make timely payments. *ExCo*

## TREASURER'S REPORT

*Stefan Boëthius, Treasurer*

In 2008 AGAP closed with a surplus of CHF 6,037.93 (budget CHF 8,250.00). The total income amounted to CHF 55,689.95 (budget CHF 51,500.00) and the total expenses added up to CHF 49,652.02 (budget CHF 43,250.00). There were no mentionable deviations to the budget on the income side. On the expense side there were higher travel costs for Executive Officers due to increased AGAP business in Zurich, details of which you will receive in the June Update (+CHF 5,365.85). Additional reserves were created for Membership Support and Membership Services (+CHF 1,000.00) and for coming meetings with the CG Jung-Institute (+CHF 3,000.00). By December 31st, 2008 the equity amounted to CHF 22,673.95. The AGAP finances are in good condition.

## NEWS FROM ISAPZURICH

*Ursula Ulmer, Vice President*

**The year at a glance** The ISAP Council, formerly called Officers Committee, is pleased to report that things go well at ISAP, and we are grateful for the prevailing good spirit among our some 80 students and trainers alike. The level of cooperation by all involved has made it a pleasure to serve in the leadership. The challenges we face ahead are daunting but with the spirit of participation ISAP is a place that is thriving.

We can report, too, that several new initiatives have been launched at ISAP. A Research Committee was founded with Dr. Raffaella Colombo as chairperson. This new project will involve students as well as analysts.

A Publications Committee was created with the purpose of encouraging ISAP Participants to publish books and articles in both English and German. Nancy Cater of Spring Journal Books joined this committee after having undertaken the publication of ISAP's first book, *Intimacy: Venturing the Uncertainties of the Heart*. This volume inaugurates the series that will collect the lectures of the Jungian Odyssey from year to year. The Zurich Lecture Series in Analytical Psychology will be launched on October 2 - 3 with John Hill lecturing on the subject of home and this series, too, will result in a book.

AGAP members from abroad continue to join us as well appreciated guest lecturers. ISAP's library continues to grow under Helga Kopecky's direction. Again last year the Jungian Odyssey was sold out. This year's Odyssey will

have as it venue the historical Hotel Waldhaus in the breath-taking Engadine valley. (See ad in this issue.)

**Governance** At our Annual Assembly in February 2009 we paid tribute to two retiring members of the leadership: Doris Lier, Director of Admissions and Nathalie Baratoff, Director of Program. These highly esteemed colleagues have served ISAP relentlessly since its beginning. Newly elected to replace them are Monique Wulkan for the Admissions Committee and Urs Mehlin, Program Committee. We are very grateful for their good will and dedication to these essential structures in ISAP.

**International Part-Resident Program** All interested AGAP members are urged to contact us about the possibility of participating as supervisors in ISAP's International Part-Resident (IPR) training. IPR students may return to their home countries to fulfill certain requirements for the 2<sup>nd</sup> half of training – provided they have fulfilled residency requirements and other obligations set forth in the IPR regulations. This program is carefully structured to uphold high training standards in line with the rich tradition of training in Zurich and we invite all AGAP analysts to join us in its execution.

**Training Candidate Cooperative** ISAP now offers to other IAAP Training Societies a cooperative model of propaedeutical level training. This is exclusively for candidates who have been accepted in other IAAP trainings and would like to take advantage of the full time program of lectures/seminars offered 14-weeks a semester at ISAP in Zurich. We welcome all enquiries concerning this program, which has proven very successful in collaboration with Japan.

**Finances** While ISAP continues to run as a self-sustaining enterprise, it has not been immune from the painful and even catastrophic events that are taking place in our world. However, due to timely and decisive action by our treasurer, a continuing flow of generous donations and the financial success of the Jungian Odyssey, as well as a healthy number of students and analysts supporting ISAP, the school's financial health is stable and promising.

**Updates** For details on our election results, a directory of analysts, the current semester program, and other updates please visit [www.isapzurich.com](http://www.isapzurich.com).

Feedback and questions are welcome, and can be sent to: ISAPZURICH  
Hochstrasse 38 / 8044 Zurich / Switzerland  
[office@isapzurich.com](mailto:office@isapzurich.com) / T +41 (0)43 344 0066

## MEET THE EXCO JACQUELINE WRIGHT

*Interview with Diane Cousineau Brutsche*

*What was your background before training at the Institute in Küssnacht?*

I started as an elementary teacher and went on to obtain a doctorate in higher education and counseling. Before going to



Zurich I worked in a University, focusing on experiential education, individual learning and teaching strategies for adults. This led naturally to my interest in Jung, because it involved developing strategies for meeting the needs of individuals as opposed to serving the traditional system of education.

*Where are you established now?*

After graduating from the Institute in 1992 I moved to Atlanta, Georgia, primarily because my son, daughter-in-law and first grandchild lived there. Unfortunately, shortly after I relocated, they moved away. I have three children and now three grandchildren, all of whom live in other states.

*What are your Jungian interests?*

The myth of Eros and Psyche has caught my interest in the last few years. This has led me into more general topics related to love and relationships. I really enjoy working with couples. I have also been doing lectures and workshops on this topic and am in the process of writing a book on couples and marriage.

*You've also gotten involved in other professional activities.*

I'm serving in a number of capacities at the IRSJA—currently as Director of Admissions and teaching in local seminars. My association with the IRSJA has provided a professional community and collegial contact that I really needed after returning to the States.

*In 2007 at Cape Town, you joined the ExCo. What motivated you to add this to your responsibilities?*

I had attended an AGAP Forum and was impressed with the vitality and energy in the ExCo as well as with the important and diverse work it was engaged in. I knew that it would also provide a chance to reconnect with colleagues and friends from Zurich. It has definitely added a lot more to my plate, but it has met my expectations and greatly enriched my professional and personal life.

## MEMBERSHIP SERVICES

### >> Membership Directory Update [www.agap.info](http://www.agap.info)

Our website includes a membership directory that periodically updates all members' addresses and phone numbers. The purpose is to help members keep in touch, and to aid individuals who search for analysts in specific regions. *Please note that our website is accessible by the general public.* If you have corrections, or wish your name and/or address to be removed, kindly notify the Membership Secretary: [office@agap.info](mailto:office@agap.info)

### >> Link Your Website

Several colleagues have taken advantage of our offer to display links to their websites on the AGAP website. Found under "Links" at [www.agap.info](http://www.agap.info), these provide a great way to keep in touch with the activities of colleagues around the world. If you would like to be linked, send your URL, along with 1-2 sentences about yourself, to: [stefan.boethius@agap.info](mailto:stefan.boethius@agap.info)

### >> Ethics Matters

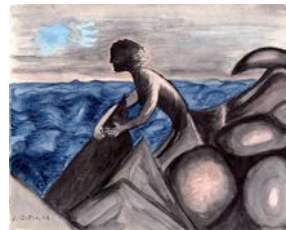
Jan Bauer, Ethics Committee Chair  
[janbauer@videotron.ca](mailto:janbauer@videotron.ca)

### >> PhD Equivalency

North Americans: To find out how to apply to obtain PhD equivalency for your Zurich Diploma, contact [deborah.egger@agap.info](mailto:deborah.egger@agap.info)

### >> AGAP Forum Previews

**Silk Mandalas** Barbara Wagner will again be displaying her exquisite silk mandalas during the AGAP Forum. These colorful and beautifully designed works are wonderful additions for the consulting room or home. Many of the pieces contain powerful symbols and when reflected through the light, reflect brilliant colors. Barbara's creations will be available for browsing and purchase during the day on Thursday and Friday.

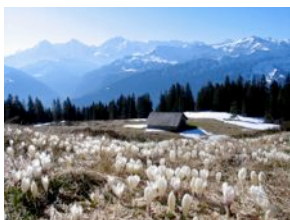
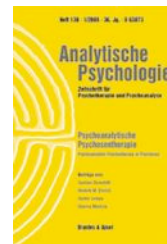


### Picture Archives CG Jung Institute Zurich

When you join the tour at the Forum, the Institute's archivist and AGAP member, Vincent de Moura, will show you a number of pictures like this one. (© Picture Archives, C.G. Jung-Institut Zürich)

### Zeitschrift für Analytische Psychologie

Submit Manuscripts  
in German to  
Isabelle Meier  
[imeier@bluewin.ch](mailto:imeier@bluewin.ch)



## INTIMACY

Venturing the  
Uncertainties  
of the Heart

JUNGIAN ODYSSEY SERIES • VOLUME 1



Launching the Series  
Jungian Odyssey 2008  
Beatenberg, Switzerland  
[www.springjournalandbooks.com](http://www.springjournalandbooks.com)



**ISAP**ZÜRICH  
Jungian Odyssey 2009

## DESTRUCTION AND CREATION

Facing the  
Ambiguities  
of Power

June 6-13, 2009

Hotel Waldhaus  
Sils Maria  
Switzerland

[info@jungianodyssey.ch](mailto:info@jungianodyssey.ch) • [www.jungianodyssey.ch](http://www.jungianodyssey.ch)

## AGAP CONTACTS 2007 - 2010

### Secretariat

Helga Kopecky, *Membership Secretary*  
Postfach  
8044 Zürich, Switzerland  
Tel +076 366 32 37  
Fax +41 (0)43 268 56 19  
office@agap.info

### Executive Committee

Deborah Egger-Biniores, MSW  
*President*  
Männedorf, Switzerland  
deborah.egger@agap.info

Diane Cousineau Brutsche, PhD  
*Vice President*  
Zürich, Switzerland  
diane.cousineau@agap.info

Stefan Boëthius, Dr.phil.  
*Treasurer*  
Küsnacht, Switzerland  
stefan.boethius@agap.info

Jutta von Buchholtz, PhD, LPC  
Birmingham, AL, USA  
jutta.vonbuchholtz@agap.info

Stacy Wirth, MA  
*Secretary*  
Zürich, Switzerland  
stacy.wirth@agap.info

Jacqueline Wright, EdD  
*Chair, MOS*  
Atlanta, GA, USA  
jacquie.wright@agap.info

John A. Desteian, JD, DPsy LP  
*Liaison, Ethics Committee*  
St. Paul, MN, USA  
john.desteian@agap.info

Darlane Pictet, Ad.Dip.Ex.Psych.  
*Policy Book*  
London, Great Britain  
darlane.pictet@agap.info

Craig Stephenson, MA  
Mondion, France  
craig.stephenson@orange.fr

### Ethics Committee

Jan Bauer, MA, *Chair*  
Montréal, Québec, Canada  
janbauer@videotron.ca

Elizabeth Martiny, A.,M.A.M.S.  
Morningside, South Africa  
eamartiny@worldonline.co.za

Audrey F. Punnett, PhD  
Fresno, California, USA  
afpunnett@cs.com

Vacant

### Outer Circle Reps

Walter Fonseca Boechat, MD  
Rio de Janeiro, Brazil  
wboechat@ccard.com.br

Shirley Halliday, BSN MSN  
Vancouver, British Columbia  
Canada  
shalliday@telus.net

Toshio Kawai, Prof. Dr.phil.  
Kyoto, Japan  
KawaiTsh@aol.com

Susan Pollard, PhD  
North Adelaide, Australia  
susanpollard@bigpond.com

Patricia Skar, Bmus, MFA  
Oxford, U.K.  
pskar@iol.ie

Ulla Stridh Olin, MA  
Lidingö Sweden  
ulla.olin.stridh@telia.com

### AGAP Newsletter March 2009

#### Editors

Executive Committee

#### Contributors

Executive Committee

Helga Kopecky  
Membership Secretary

Ursula Ulmer,  
Vice-President  
ISAPZURICH

#### Translators

Stefan Boëthius

Vreni Bollag

Paul Brutsche

Katharina Casanova

Doris Lier

Isabelle Meier

Jutta von Buchholtz

#### Editors' Notes

We ask for the understanding of our contributors for text changes necessitated by limits of space and/ or translation questions.

**AGAP Forum 2009 · Symptom, Symbol, Soul**  
**Helferei, Zürich**  
**Wednesday, 9 Sept. – Saturday, 12 Sept.**



The Helferei · Courtesy of [commons.wikimedia.org/wiki/File:Zürich\\_-\\_Grossmünster\\_-\\_Helferei\\_IMG\\_1283.JPG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Zürich_-_Grossmünster_-_Helferei_IMG_1283.JPG) - file